TOTO®

TOTO® U.S.A., Inc. 1155 Southern Road, Morrow, Georgia 30260
Tel: 888-295-8134 Fax: 800-699-4889
www.totousa.com

Warranty Registration and Inquiry
For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site http://www.totousa.com. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.

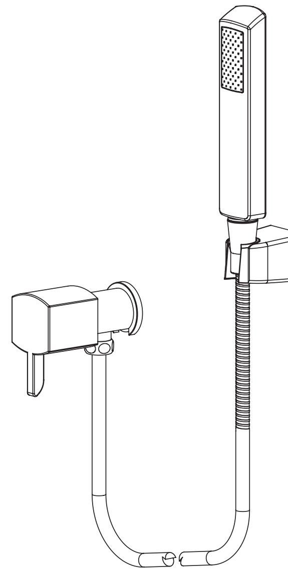
REV 08/09 0GU4063

TOTO®

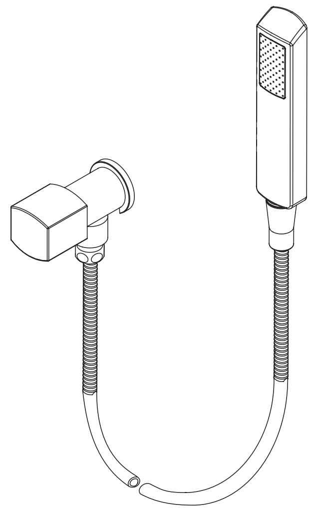
Installation and Owners Manual
Manual de Instalación y del Propietario
Manuel d’Installation et d’utilisation

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS

Handshower Set
Juego de Ducha Manual
Ensemble de Douchette



Soirée® - TS960F1(L)
(1.75GPM Max)



Soirée® - TS960F(L)
(1.75GPM Max)

Warranty Registration and Inquiry
For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site http://www.totousa.com. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.

ENGLISH

TABLE OF CONTENTS

THANKS FOR CHOOSING TOTO!

TOTO's mission is to provide the world with healthy, hygienic and more comfortable lifestyles. We design every product with the balance of form and function as a guiding principle. Congratulations on your choice.

CARE AND CLEANING

Your new handshower is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with mild soap, rinse thoroughly with warm water and dry with a clean, soft cloth. Do not use abrasive cleaners, steel wool or harsh chemicals as these will dull the finish. Failure to follow these instructions may void your warranty.

CAUTION

For safe operation of the handshower, please observe the following:

- Operating pressure:
  Minimum Pressure……………7psi (flowing pressure)
  Maximum Pressure…………...108psi (non-flowing pressure)
- Do not reverse the hot and cold water inlets
- Do not use steam for hot water supply
- Do not use the product at ambient temperature below 32°F (0°C).
- Do not disassemble the ceramic valve

FRANÇAIS

GARANTIE

TOTO U.S.A., INC. GARANTIE LIMITÉE À VIE

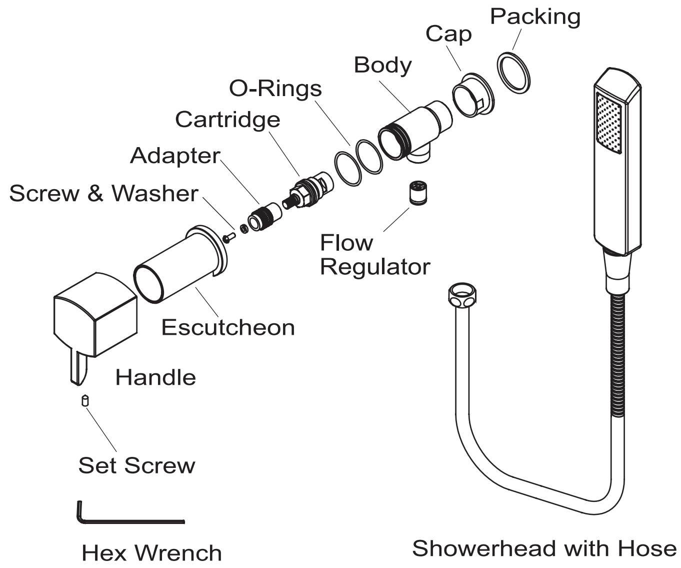
1. TOTO garantit ses robinets résidentiels et accessoires de bain (« Produit ») contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant l'utilisation normale, lorsqu`ils sont correctement installés et maintenus pendant la durée de vie du produit à partir de la date d`achat du produit. La présente garantie limitée ne peut être prolongée que pour le seul ACHETEUR D`ORIGINE de l`appareil et n`est pas transférable à un tiers, y compris mais pas limité à tout acheteur ou propriétaire subséquent du produit. Cette garantie n'est applicable qu'aux produits achetés et installés en Amérique du Nord, Centrale, et du Sud.
2. Les obligations de TOTO selon les termes de cette garantie sont limitées à la réparation, remplacement ou autre ajustement en conséquent, au choix de TOTO, des produits ou des pièces défectueuses en service normal, pourvu qu'un tel produit ait été installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions. TOTO se réserve le droit d`effectuer ce genre de vérifications en cas de nécessité afin de déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas les interventions ou les pièces relatives à la réparation et au remplacement sous garantie. TOTO n`est pas responsable du coût de désinstallation, de renvoi et/ou de réinstallation de l`appareil.
3. La garantie ne s`applique pas dans les cas suivants:
   a. Dommage ou perte suite à une cause naturelle telle que incendie, tremblement de terre, inondation, tonnerre, orage etc.
   b. Dommage ou perte causé par tout accident, utilisation non adaptée, abus, négligence ou mauvais traitement, nettoyage ou entretien de l`appareil, y compris l`utilisation d`agent abrasif ou l`utilisation d`autres produits de nettoyage de façon incompatible aux instructions de l`appareil.
   c. Dommage ou perte causé par des sédiments ou tout autre corps étranger contenus dans un réseau d`alimentation en eau.
   d. Dommage ou perte suite à une mauvaise installation ou à l`installation de l`appareil dans un environnement rude et/ou dangereux ou une mauvaise désinstallation, réparation ou modification de l`appareil.
   e. Dommage ou perte suite à des surtensions, foudres ou tous autres actes qui ne sont pas la responsabilité de TOTO, ou actes stipulés non supportables par le produit.
   f. Dommage ou perte résultant d`une usure normale et habituelle, telle que la diminution du lustre, grattage ou décoloration avec le temps, habitude de nettoyage, l`eau, ou des conditions atmosphériques.
4. Pour que la garantie limitée soit valable, la preuve d'achat est exigée. TOTO vous encourage à enregistrer votre produit après l'achat pour créer un record du propriété, cela peut être fait au site http://www.totousa.com. L'enregistrement du produit est complètement volontaire et à défaut de l'enregistrement ne va pas limiter votre droit au garantie limitée.
5. Si le produit est utilisé dans un but commercial ou installé en dehors de L`Amérique du Nord, Centrale ou du Sud, TOTO garantit que le produit est exempt de tous défauts matériels et de fabrication pour une utilisation normale pendant une durée de an (1) à partir de la date d`installation du produit, en plus de respecter tous les autres termes sauf la durée de cette garantie.
6. CETTE GARANTIE DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES. IL EST POSSIBLE QUE L'ACHETEUR AIT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT DUN ÉTAT A UN AUTRE OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.
7. Pour obtenir une réparation selon les termes de cette garantie, l'acheteur doit livrer le produit dans un centre de réparation de TOTO port payé avec preuve d'achat (reçu de caisse original), et une lettre expliquant le problème, ou contacter un distributeur de TOTO ou un entrepreneur de réparation du produit ou écrire directement à TOTO U.S.A., INC., Southern Road, Morrow, Géorgie 30260, (888) 295-8134 ou appelé (678) 466-1300, si en dehors de L'Etat Unis. Si, à cause de la taille du produit ou de la nature du défaut, il n'est pas possible de renvoyer le produit à TOTO, la réception par TOTO d'un avis écrit du défaut avec preuve d'achat (reçu de caisse original) constitue livraison. Dans un tel cas, TOTO peut choisir de réparer le produit chez l'acheteur ou de payer le transport du produit à un centre de réparation.

CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO®. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUT AUTRE AJUSTEMENT APPROPRIÉ SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR INITIAL. TOTO N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU SECONDAIRE OU DES DÉPENSES ENCOURUES PAR L'ACHETEUR INITIAL NI DE LA MAIN-D'OEUVRE OU AUTRES FRAIS ASSOCIÉS À L'INSTALLATION OU LA MANIPULATION, OU LES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS, NI POUR TOUS AUTRES FRAIS PAS SPÉCIFIQUEMENT MENTIONNÉS. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE TOTO NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF QUAND INTERDITE PAR UNE LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, Y COMPRIS CELLE DE VENDABILITÉ OU D'APPLICATION POUR UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT REJETÉ. CERTAINES PAYS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA LONGUEUR D'UNE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES, IL EST DONC POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION ET EXCLUSION NE S'APPLIQUE PAS À VOTRE CAS.

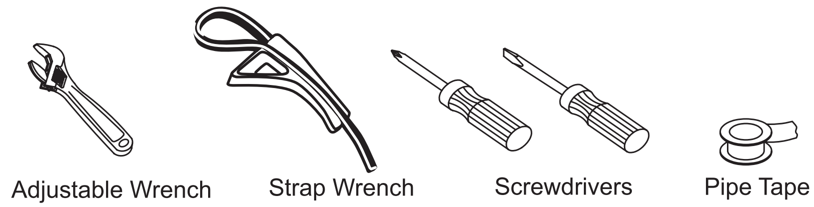
ENGLISH

BEFORE INSTALLATION

- Observe all local plumbing codes.
- Make sure water supply is shut off.
- Read these instructions carefully to ensure proper installation.
- Check to make sure you have the following parts indicated below.



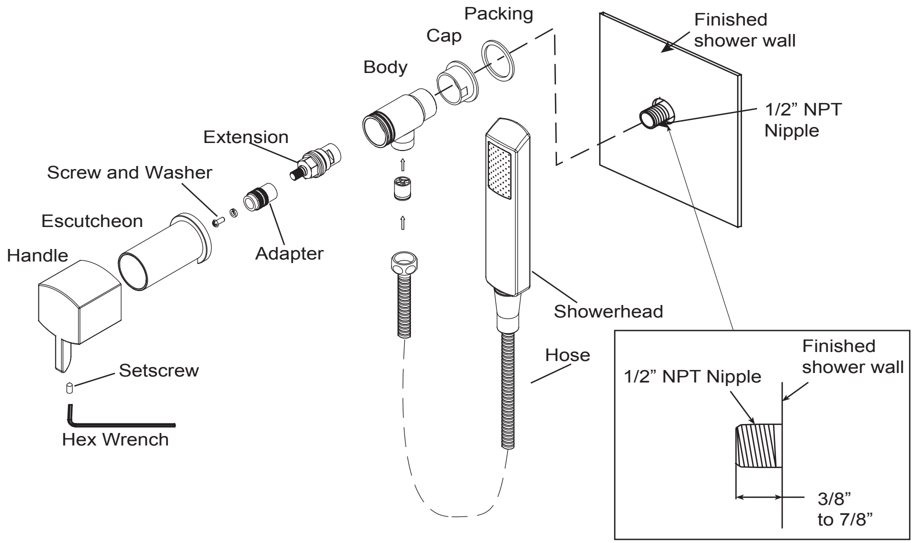
TOOLS YOU WILL NEED



ENGLISH

INSTALLATION PROCEDURE

HANDSHOWER INSTALLATION



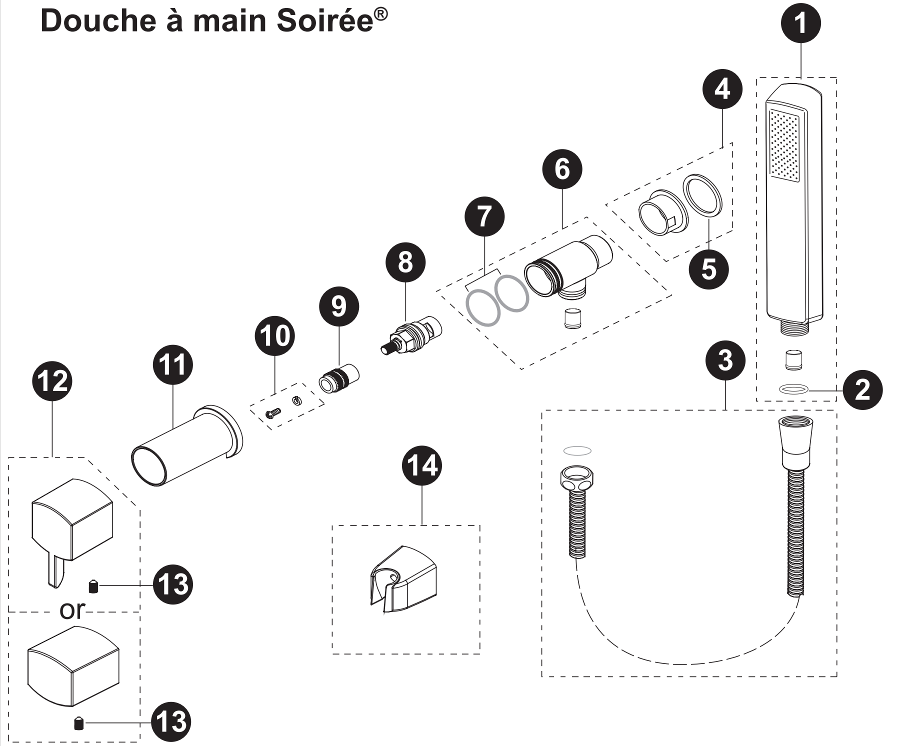
NOTE: Thoroughly clean and remove debris from the water supply pipe before installation. This will prevent clogging the spray outlet.

- Plumb 1/2” NPT nipple so that it extends between 3/8“ and 7/8” from the finished wall.
- Slide the escutcheon off of the valve body.
- Wrap adequate amount of pipe tape around the thread of the 1/2” NPT nipple.
- Thread the body onto the 1/2” nipple. Then tighten the cap so that the packing is pressed against the wall.
- Slide the escutcheon back onto the body and press it against the wall.
- Install the hose and handshower.
- Install the handle onto the adapter and secure with setscrew.

Operation Guide: To turn on the faucet, turn clockwise. To turn off, turn counter-clockwise.

PIÈCES DE RECHANGE

Douche à main Soirée®



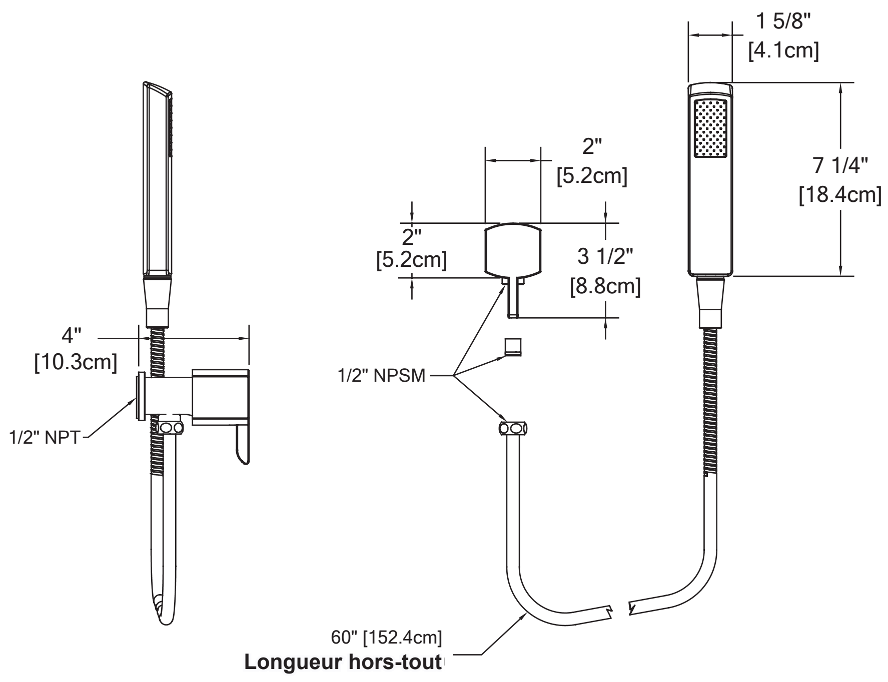
FRANÇAIS

Art.	N° pièce	Description
1	THP4068$ THP4425$	Pomme de douche à main* (2.5GPM) Pomme de douche à main* (1.75GPM)
2	THP4070	Joint torique
3	THP4071$	Boyau flexible de la douche à main
4	THP4072$	Bouchon décoratif avec joint statique*
5	THP4073	Joint statique
6	THP4074$	Corps de la valve*
7	THP4075	Joints toriques (pour corps de la valve)
8	THP4040	Cartouche
9	THP4077	Adapteur
10	THP4016	Vis & rondelle
11	THP4078$	Écusson*
12	THP4079$ THP4335$	Bouton* (TS960F(L)) Poignée* (TS960F1(L))
13	THP4080	Vis de réglage
14	THP4336$	Support pour douche à main*

***=Veuillez préciser la finition**

FRANÇAIS

ROBINETTERIE BRUTE

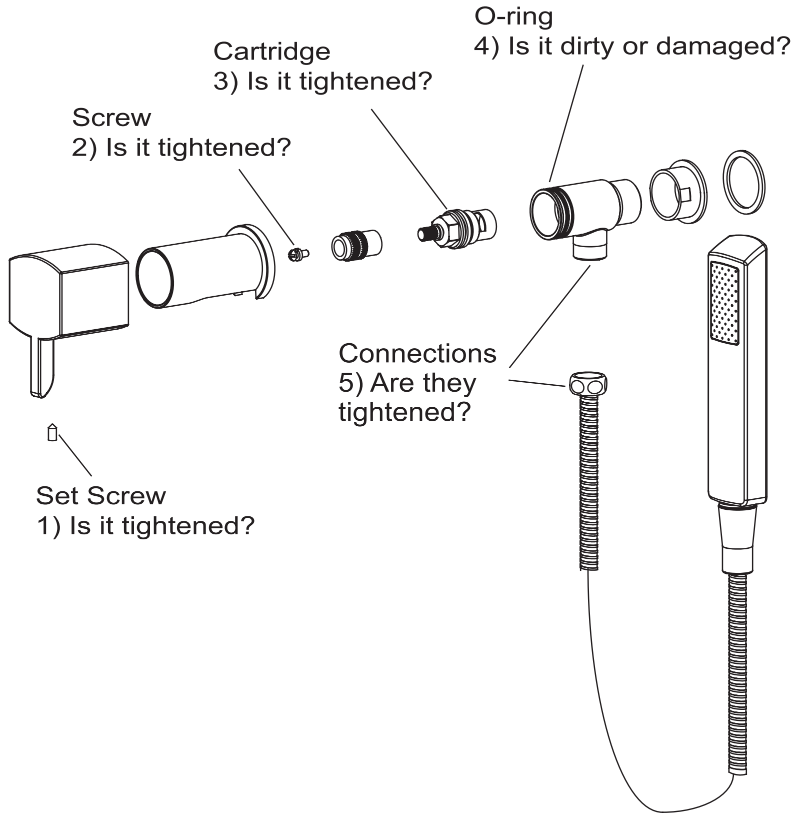


TROUBLESHOOTING

ENGLISH

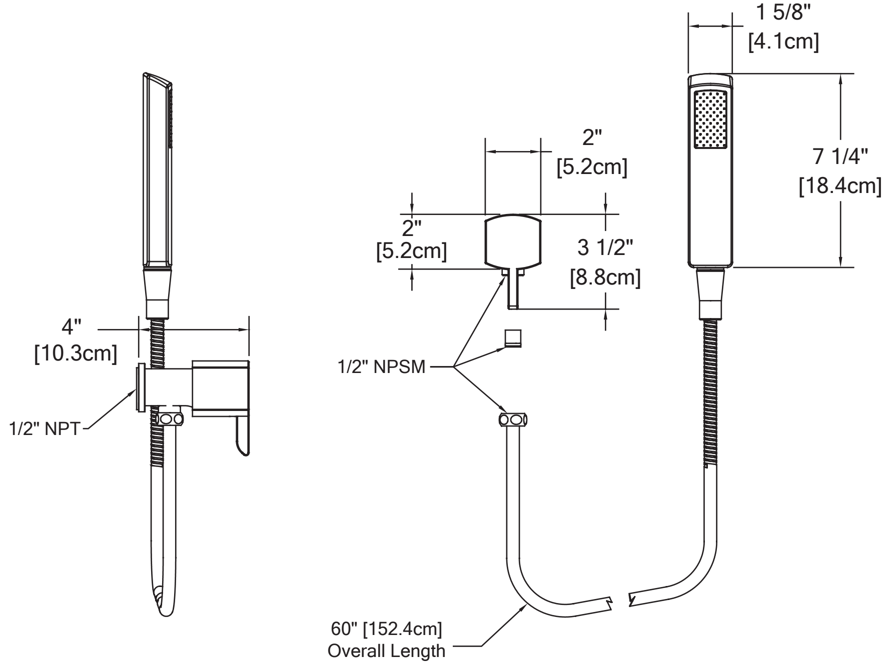
■ If you have followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective action steps.

Problem	Area to inspect
Handle Loose	1
Leakage	3, 5
Loose Escutcheon	4
Loose Faucet Body	2



ENGLISH

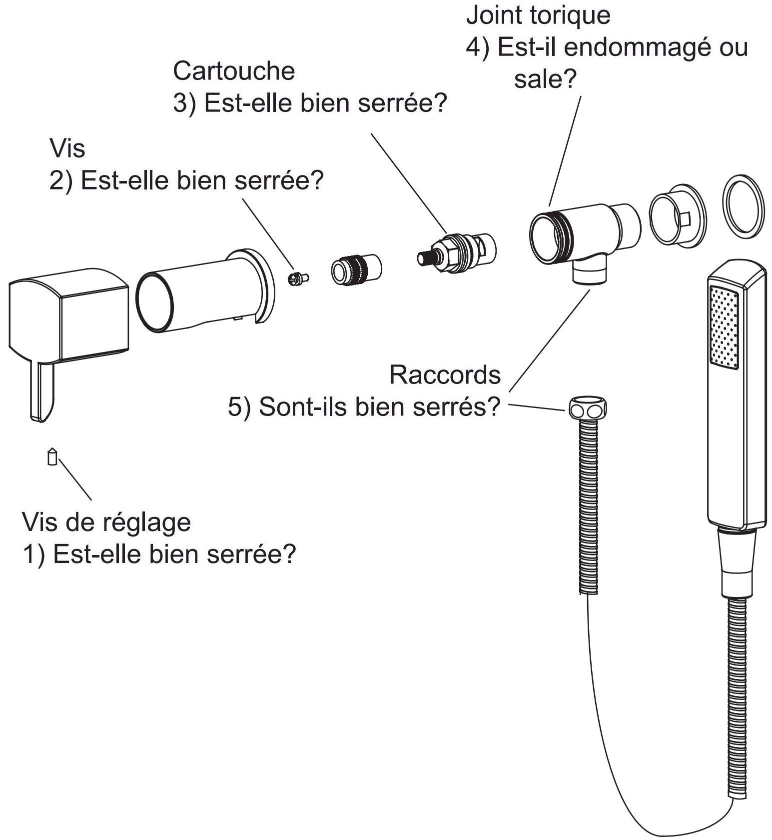
ROUGH-IN



DÉPANNAGE

- Si vous avez bien suivi les instructions et que votre pomme de douche ne fonctionne pas correctement, prenez les mesures suivantes :

Problème	Secteur à inspecter
Poignée desserrée	1
Fuites	3, 5
Écusson desserré	4
Corps du robinet desserré	2

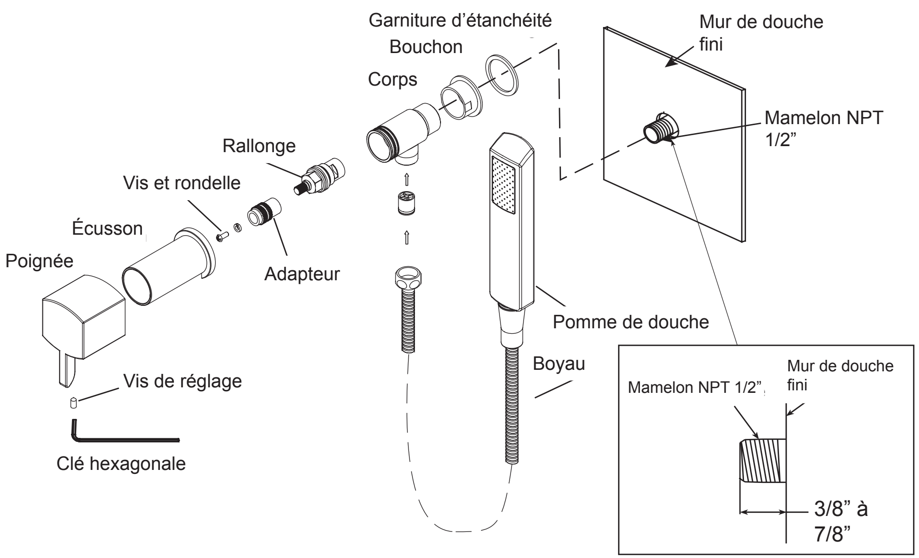


FRANÇAIS

FRANÇAIS

PROCÉDURE D’INSTALLATION

INSTALLATION DE LA DOUCHE À MAIN



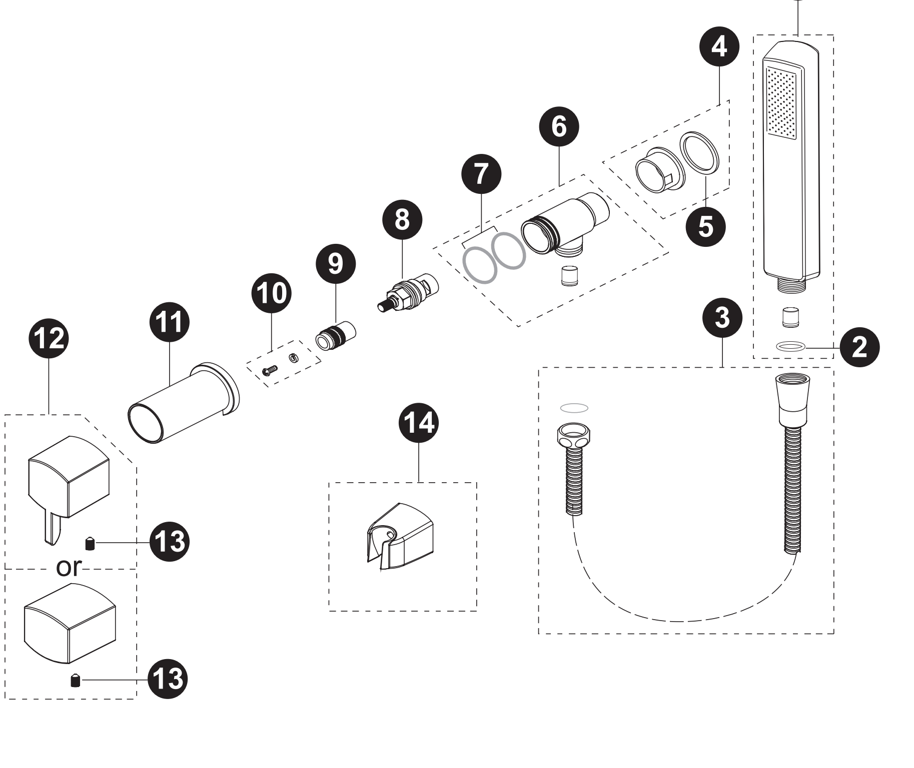
REMARQUE : Avant l’installation, nettoyez soigneusement et retirez les débris du tuyau d’alimentation en eau. Ceci empêchera d’obstruer la sortie de jet.

- Plombez le mamelon NPT 1/2” afin qu’il s’allonge de 3/8” à 7/8” du mur fini;
- Faites glisser l’écusson hors du corps de la valve;
- Enroulez la quantité adéquate de ruban d’étanchéité autour des filets du mamelon NTP 1/2”;
- Vissez le corps sur le mamelon 1/2”. Serrez ensuite le bouchon afin que la garniture d’étanchéité soit appuyée contre le mur;
- Remettez l’écusson sur le corps et pressez-le contre le mur;
- Installez le boyau et la douche à main;
- Installez la poignée sur l’adapteur et fixez-la avec la vis de réglage.
  Mode de fonctionnement : Pour ouvrir le pomme de douche, tournez dans le sens des aiguilles du montre. Pour fermer le pomme de douche, tournez dans le sens contraire des aiguilles d’une montre.

ENGLISH

REPLACEMENT PARTS

Soirée® Handshower



Item	Part No.	Description
1	THP4068$	Hand Showerhead* (2.5GPM)
	THP4425$	Hand Showerhead* (1.75GPM)
2	THP4070	O-Ring
3	THP4071$	Hand Shower flex hose*
4	THP4072$	Decorative Cap w/gasket*
5	THP4073	Gasket
6	THP4074$	Valve Body*
7	THP4075	O-Rings (for Valve Body)
8	THP4040	Cartridge
9	THP4077	Adapter
10	THP4016	Screw & Washer
11	THP4078$	Escutcheon*
12	THP4079$	Knob* (TS960F(L))
	THP4335$	Handle* (TS960F1(L))
13	THP4080	Set Screw
14	THP4336$	Holder for Hand Shower*

***=Please specify finish**

WARRANTY

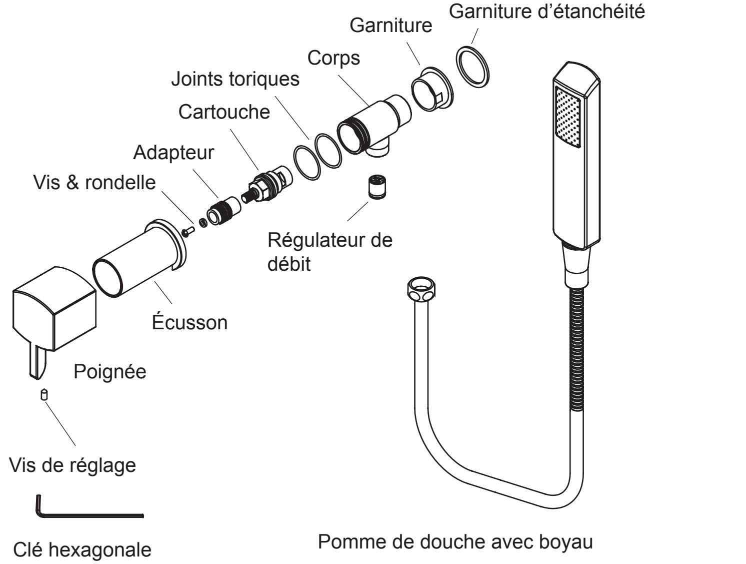
TOTO U.S.A., INC. LIMITED LIFETIME WARRANTY

1. TOTO warrants its residential faucets and bathroom accessories (“Product) to be free from defects in materials and workmanship during normal use when properly installed and serviced, for the lifetime of the Product from date of purchase. This limited warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER of the Product and is not transferable to any third party, including but not limited to any subsequent purchaser or owner of the Product. This warranty applies only to TOTO Product purchased and installed in North, Central and South America.
2. TOTO’s obligations under this warranty are limited to repair, replacement or other appropriate adjustment, at TOTO’s option, of the Product or parts found to be defective in normal use, provided that such Product was properly installed, used and serviced in accordance with instructions. TOTO reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO is not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of the Product.
3. This warranty does not apply to the following items:
   a. Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
   b. Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning, or maintenance of the Product.
   c. Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a water system.
   d. Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product.
   e. Damage or loss resulting from electrical surges or lightning strikes or other acts which are not the fault of TOTO or which the Product is not specified to tolerate.
   f. Damage or loss resulting from normal and customary wear and tear, such as gloss reduction, scratching or fading over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions, including but not limited to, the use of bleach, alkali, acid cleaners, dry (powder) cleaners or any other abrasive cleaners or the use of metal or nylon scrubbers.
4. In order for this limited warranty to be valid, proof of purchase is required. TOTO encourages warranty registration upon purchase to create a record of Product ownership at http://www.totousa.com. Product registration is completely voluntary and failure to register will not diminish your limited warranty rights.
5. If the Product is used commercially or is installed outside of North, Central or South America, TOTO warrants the Product to be free from defects in materials and workmanship during normal use for one (1) year from the date of installation of the Product, and all other terms of this warranty shall be applicable except the duration of the warranty.
6. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, PROVINCE TO PROVINCE OR COUNTRY TO COUNTRY.
7. To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a TOTO service facility together with proof of purchase (original sales receipt) and a letter stating the problem, or contact a TOTO distributor or products service contractor, or write directly to TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 or (678) 466-1300, if outside the U.S.A. If, because of the size of the Product or nature of the defect, the Product cannot be returned to TOTO, receipt by TOTO of written notice of the defect together with proof of purchase (original sales receipt) shall constitute delivery. In such case, TOTO may choose to repair the Product at the purchaser’s location or pay to transport the Product to a service facility.

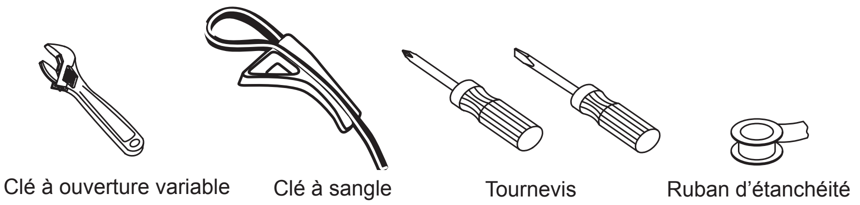
THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. IN NO EVENT WILL TOTO’S RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

AVANT DE COMMENCER

- Observez tous les codes locaux en matière de plomberie;
- Assurez-vous que l’alimentation en eau est coupée;
- Lisez soigneusement ces instructions afin de vous assurez d’une installation adéquate;
- Vérifiez pour vous assurer que vous ayez bien toutes les pièces indiquées ci-dessous :



OUTILS NÉCESSAIRES



FRANÇAIS

TABLE DES MATIÈRES

MERCI D'AVOIR CHOISI TOTO!

La mission de TOTO est d'offrir au monde entier un style de vie sain, hygiénique et plus confortable. Comme principe de base, nous concevons chaque produit avec un équilibre entre la forme et la fonction. Félicitations pour votre choix.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Votre nouveau pomme de douche est conçu pour un rendement sans problèmes et ce, pour de nombreuses années. Maintenez son aspect de neuf en le nettoyant régulièrement avec un savon doux, rincez-le à fond avec de l'eau chaude et essuyez-le avec un chiffon doux et propre. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, laine d'acier ou produits chimiques corrosifs car ils terniront la finition. Le non- respect de ces directives peut annuler votre garantie.

PRUDENCE

Pour un fonctionnement sécuritaire pomme de douche, veuillez suivre les consignes suivantes :

- Pression de fonctionnement :
  - Pression minimum……………7psi (pression d'écoulement)
  - Pression maximum…………...108psi (pression sans écoulement)
- N'inversez pas les entrées d'eau chaude et froide
- N'utilisez pas la vapeur pour l'alimentation en eau chaude
- Ne vous servez pas du produit à une température ambiante sous 32°F (0°C).
- Ne démonter pas la valve de céramique

ESPAÑOL

ÍNDICE

¡GRACIAS POR ELEGIR TOTO!

La misión de TOTO es dar al mundo estilos de vida más saludables, higiénicos y cómodos. Diseñamos cada producto guiándonos por el principio del equilibrio entre forma y función. Felicitaciones por su elección.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Su nueva grifería está diseñada para años de funcionamiento sin problemas. Manténgala luciendo como nueva mediante una limpieza periódica con jabón suave, enjuague minuciosamente con agua tibia y séquela con un paño limpio y suave. No use limpiadores abrasivos, lana de acero ni productos químicos fuertes ya que éstos opacarán el acabado. El no cumplir con estas instrucciones podría anular su garantía.

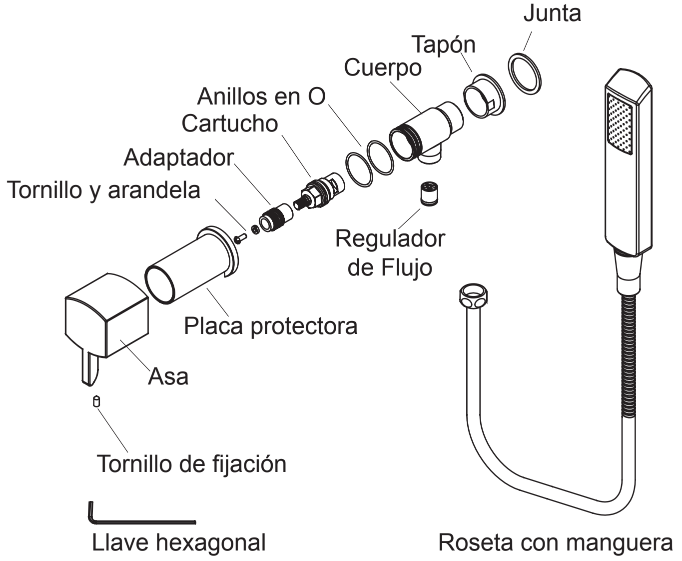
PRECAUCIÓN

Para un funcionamiento seguro de la grifería, tenga en cuenta lo siguiente:

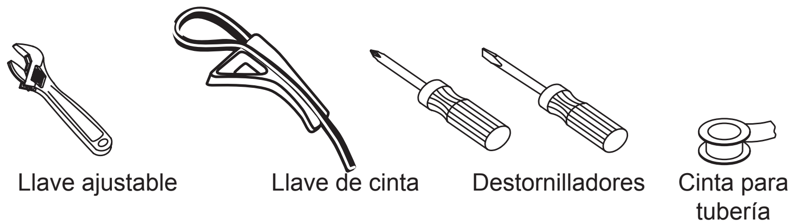
- Presión de funcionamiento:
  - Presión mínima……………7 psi (presión de flujo).
  - Presión máxima……………108 psi (presión sin flujo).
- No invierta las entradas de agua caliente y fría.
- No use vapor para suministro de agua caliente.
- No use el producto a una temperatura ambiente menor a 32°F (0°C).
- No desarme la válvula de cerámica.

ANTES DE LA INSTALACIÓN

- Cumpla con todos los códigos locales de plomería.
- Asegúrese de que el suministro de agua esté cerrado.
- Lea estas instrucciones con atención para asegurar una instalación correcta.
- Verifique para asegurarse de tener las piezas que se indican a continuación.



HERRAMIENTAS QUE NECESITA



GARANTÍA

TOTO U.S.A., INC. GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

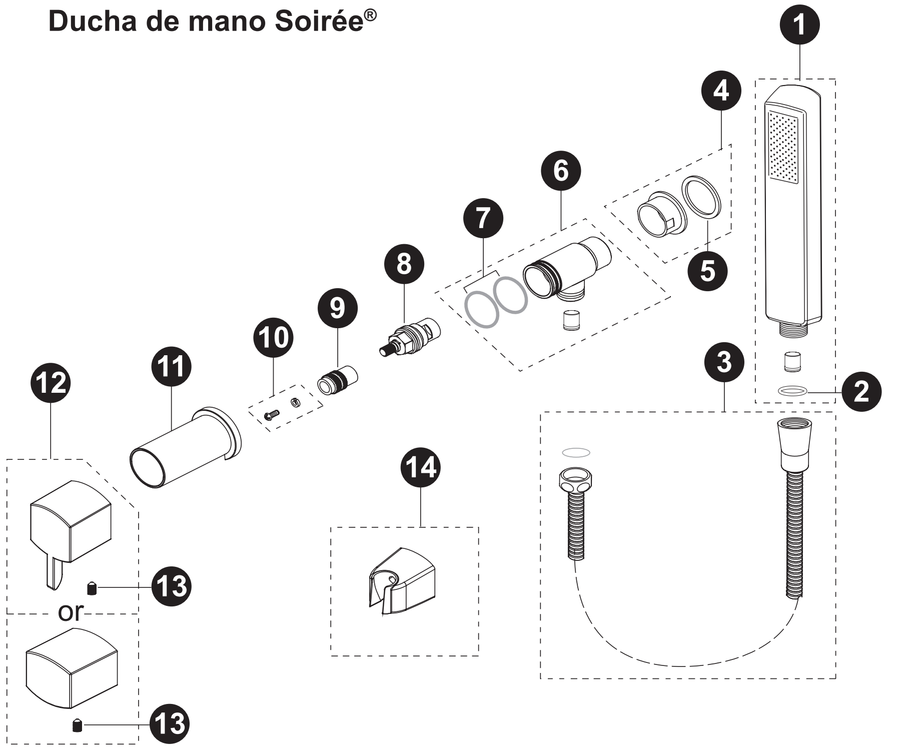
1. TOTO garantiza que sus grifos residenciales y accesorios de baño ("Producto") no presentan defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal cuando son instalados y mantenidos adecuadamente, de por vida para el Producto a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada es válida solamente para el COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a una tercera persona, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier comprador o propietario subsecuente del Producto. Esta garantía aplica solamente al Producto TOTO comprado e instalado en América del Norte, Central, y del Sur.
2. Las obligaciones de TOTO bajo esta garantía se limitan a la reparación, cambio o cualquier otro ajuste, a petición de TOTO, del Producto o partes que resulten defectuosas en su uso normal, siempre que dicho Producto haya sido instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones. TOTO se reserve el derecho de hacer tantas inspecciones como sean necesarias para determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por la mano de obra o partes relacionadas con las reparaciones o cambios garantizados. TOTO no es responsable por el costo de la remoción, devolución y/o reinstalación del Producto.
3. Esta garantía no aplica en los siguientes casos:
   a. Daño o pérdida ocurrida en un desastre natural, tal como: incendio, sismo, inundación, relámpago, tormenta eléctrica, etc.
   b. Daño o pérdida resultado de cualquier accidente, uso no razonable, mal uso, abuso, negligencia o cuidado, limpieza o mantenimiento inadecuado del Producto, incluyendo el uso de un agente limpiador abrasivo o el uso de cualquier otro producto de limpieza de manera inconsistente con las instrucciones del Producto.
   c. Daño o pérdida causada por los sedimentos o material extraña contenida en un sistema de agua.
   d. Daño o pérdida causada por una mala instalación o por la instalación del Producto en un ambiente duro y/o peligroso, o una remoción, reparación o modificación inadecuada del Producto.
   e. Daño o pérdida causada por sobrecargas eléctricas o rayos u otros actos que no sean responsabilidad de TOTO o que el Producto no esté especificado para tolerar.
   f. Daño o pérdida causada por el uso normal y personalizado, tal como reducción del brillo, rayado o pérdida de color en el tiempo debido al uso, prácticas de limpieza o condiciones del agua o atmosféricas.
4. Para que esta garantía limitada sea válida, prueba de compra es necesaria. TOTO anima el registro de la garantía sobre compra para cree un archivo de la propiedad del producto en http://www.totousa.com. El registro del producto es totalmente voluntario y la falta a registrar no disminuirá sus derechas de garantía limitada.
5. Si el Si el producto es utilizado comercialmente o es instalado fuera de América del Norte, Central o del Sur, TOTO garantiza que el producto no presenta defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de instalación del Producto, y todos los otros términos de esta garantía deberán aplicar excepto la duración de la garantía.
6. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DEPENDIENDO DEL ESTADO O PROVINCIA EN EL QUE SE ENCUENTRE.
7. Para obtener el servicio de reparación de esta garantía, debe llevar el Producto o enviarlo prepagado a un modulo de servicios TOTO junto con la prueba de compra (recibo de compra original) y una carta en la que plantee el problema, o póngase en contacto con un distribuidor TOTO o el contratista de servicio de los productos, o escriba directamente a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 o (678) 466-1300, si fuera de los E.E.U.U. Si, debido al tamaño del producto o naturaleza del defecto, el Producto no puede ser devuelto a TOTO, la recepción en TOTO del aviso escrito del defecto junto con la prueba de compra (recibo de compra original) constituirá el envío. En tal caso, TOTO podrá escoger entre reparar el Producto en el domicilio del comprador o pagar el transporte del Producto a un módulo de servicio.

ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA HECHA POR TOTO. LA REPARACIÓN, CAMBIO U OTRO AJUSTE ADECUADO, TAL COMO APARECE EN ESTA GARANTÍA, SERÁ EL ÚNICO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE O POR DAÑOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O POR LA MANO DE OBRA U OTROS COSTOS RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN O REMOCIÓN, O COSTOS DE REPARACIONES HECHAS POR OTROS, O POR CUALQUIER OTRO GASTO NO INDICADO DE MANERA ESPECÍFICA EN LOS PÁRRAFOS ANTERIORES. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE TOTO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE QUEDE PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO AQUELLAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD DE USO PARA EL USO O PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES ACERCA DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA TÁCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN E INCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO APLICAR A USTED.

ESPAÑOL

PIEZAS DE REPUESTO

Ducha de mano Soirée®

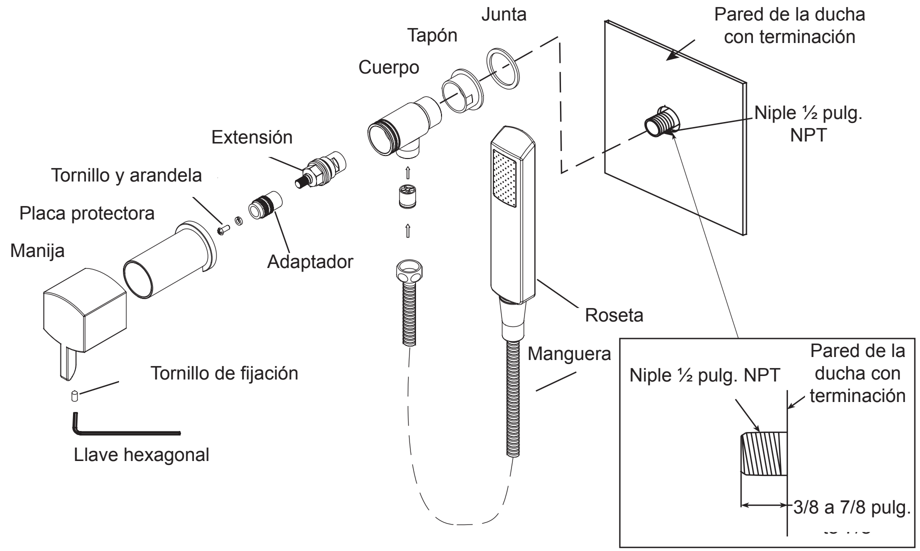


Elemento	Nº de pieza	Descripción
1	THP4068$	Ducha de mano*(2.5GPM)
	THP4425$	Ducha de mano* (1.75GPM)
2	THP4070	Anillos en O
3	THP4071$	Manguera flexible de la ducha de mano*
4	THP4072$	Tapón decorativo c/junta*
5	THP4073	Junta
6	THP4074$	Cuerpo de la válvula*
7	THP4075	Anillos en O (para cuerpo de la válvula)
8	THP4040	Cartucho
9	THP4077	Adaptador
10	THP4016	Tornillo y arandela
11	THP4078$	Placa protectora*
12	THP4079$ THP4335$	Perilla* (TS960F(L)) Manija* (TS960F1(L))
13	THP4080	Tornillo de fijación
14	THP4336$	Soporte para la ducha de mano*

***=Sírvase especificar la terminación**

PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

INSTALACIÓN DE LA DUCHA DE MANO



NOTA: antes de la instalación limpie minuciosamente y quite todos los restos de la tubería de suministro de agua. Esto evitará obstrucciones de la salida de rociado.

- Aplome el niple de ½ pulg. NPT de modo que se extienda entre 3/8 y 7/8 de pulgada de la pared terminada.
- Deslice la placa protectora fuera del cuerpo de la válvula.
- Envuelva una cantidad adecuada de cinta para tuberías alrededor de la rosca del niple de ½ pulg. NPT.
- Enrosque el cuerpo sobre el niple de ½ pulg. Luego apriete la tapa de modo que la junta quede presionada contra la pared.
- Deslice la placa protectora nuevamente sobre el cuerpo y presione contra la pared.
- Instale la manguera y la ducha de mano.
- Instale la manija sobre el adaptador y asegúrela con un tornillo de fijación.

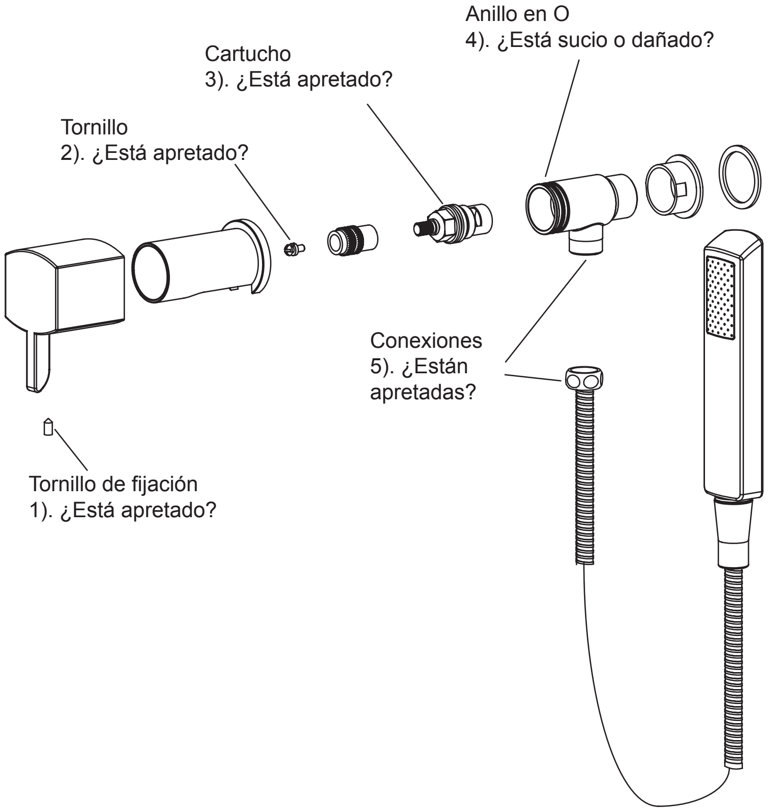
Guía de funcionamiento: para abrir la cabeza de ducha, gire a la derecha. Para cerrar la cabeza de ducha, gire a la izquierda

ESPAÑOL

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

■ Si siguió las instrucciones con atención y aun así su cabeza de ducha no funciona correctamente, tome estas medidas correctivas.

Problema	Área a inspeccionar
Manija suelta	1
Pérdidas	3, 5
Placa protectora suelta	4
Cuerpo del grifo suelto	2



BOSQUEJO

